★ طب مدرسه‌سنڈن : طب مدرسه‌سی تحريرات ، دوسيه ، پاپلوما باش كتابخانه‌سنڈن ومعائنه اصل پك سكز يوز فرانكدر . مسابقه امتحانى اجراسيله اثبات اهليت ايدن وكالت حقيقيه انما ايدله بيلمكدر . مسابقه طالب اولمق ايچون مكتب مايه‌دن مأذون پولمق وفر لسيزجه لسانله واقف اولمق اساسى شرائطدندر . طالب اولانلرك تاريخ اعلاندن اعتباراً اون بش كون ظرفنده كاتب عموميلكه مراجعتله اسملرينى قيد ايتديرملرى لازمدر . مسابقه كونى بالاخره اعلان ايدله جكدر .

★ دعوت — سرعتى جماندار : وكرده‌كى جمله كونى تورك سرعتى جماندار هيئت اداره اعتاليسى اجرا ايدله‌جكندن جمله مفيد مالعموم آرقه‌داشلرك تمام ساعت اون ايكيده مركزده اثبات وجود ايتمرى مرجودر .

★ مكتب حربيه مديريتندن : مكتب حربيه‌يه قبول ايدلمكى ايچون اسملرينى قيد ايتديرن تورك مكتبه اون اوچ تشرين ثانى ٣٣٩ تاريخنه قدر مراجعتلرى .

★ مكاتب ابتدائيه معلملرى جميق قولغره رياستلرندن : سابق اداره هيئتك اوزاقده حكومتجه وضع ايدله‌جكى تعليمات اجرا ايدلمكده اولديغندن اكمال تحقيقاته قدر هيئت عموميه اجتماعلرينك تصويب ايدله‌جكى تبليغ اولديغندن اعضاى محترمه‌نك ايكنجى پرشماره انتظار اطلرى رجا اولونور .

بارطين پوسته‌سى

قيروزه

واپورى تشرين ثانينك ١٢ نجى كونى ساعت بشده سركه‌جى ريختمندن آقچه‌شهر ، ازكلى ، زونولداق ، بارطين ، آماسره وجيه‌يه حركتله [ايه‌بولى ، صامسونه ، كيه‌سون] اسكله‌لرينه اوغرايه‌رق « طربزونه » كيدهجكدر . [اردو] يه عودتله اوغرايه‌جقدر . يوك وبولى ايچون مدحت عمى خانيده‌ده بوسوردە حواجه‌زاده‌لره واپادله خانيده اقبال شركتنه ويا غلطه‌ده قره مصطفا سوقاغنده ١٨ نومرو ده يكتاشك مراجعتلرى .

(وقت) نك نثر قسمى : ٤٩

سِتياه لاله

محرري : منرجي

آلكساندر دوما — سياح

سيزه (قورنه‌لى ويت) نك اولاد معنويسى وسابق رئيس حكومت (ژان ويت) نك دوستى ايديكز . بوايكى بويوك آدامك حقكزده كوسترديكلرى توجهلره لايق اولاجق اصالتكزده دوام ايديكز .

قلبكزده ايكيسنه‌ده بويوك بر محبت بسله‌يكز . بوكا اونلر لايق ايديلر . دون ، مملكت ، خلق قودورمش كبى بر جلده ايكن موسيو ژان وقورنه‌لى برادرلرمعصوم اولدقلرى حالده قوازيان كيتديلر . بوكون به بووطن اوبويوك اولادلرينك تميز روحلرينك

حسن محدومارى واپور اداره‌سنڈن :

ازمير پوسته‌سى

تورك ظفر ملى واپورى شهر عاقبت اهلى حامل ٢١ نجى بازار كونى آقشام سركه‌جيدن حركتله كليولى ، چناق قلعه ، اودرميد ، برهانيه ، آيوالق ، ازمير ، كيه‌سون ، وعودتله بوغازلره اوغرايه‌جقدر . يوك وبولى ايچون ايجون سركه‌جيده بكى خانده ١٤ نومروه مراجعت . تلفون استانبول ١١

قوميق شهير حسن افنديلك

اداره‌سنده بولنان استقبال قراختانه‌سنده شوفرلغه باشلامشدر . دونكى جمه كونندن اعتباراً كافى شهير ممدوح افنديلك اداره‌سنده يدى كيشدن مركب ايچه‌ساز طاقمى اجراى آهنك ايتمكده‌در . مشروبات ١٥ غروشدر . كرك سازك مكمليتندن وكرك حسن افنديلك طاقمى محاوره‌سندن تشريف ايدنجك ذوات محترمه زياده‌سيله ممنون قالمقلرى .

صحيه ومعاونت اجتماعيه مديريتندن :

مبادلة كلمك مهاجرلرمزك استانبولده موقتاً اسكانلرى ايچون تخصيص ايدلمك اولان مسافر خانه‌لره واپوردن اسكله‌لره واسكله‌لردن مسافر خانه‌لره قدر مجانا وقابونله نقليه‌سى مناقصه‌يه وضع ايدلمشدر . طالب اولانلرك شرائط مناقصه‌يى آكلامق وبوزده اون بى آچه‌سنى حامل بولمق اوزره تشرين ثانينك اون بشنجى كونى ساعت دورده قدر بابالى طرف ايله استانبول صحيه ومعاونت اجتماعيه مديريتنه مراجعت اتمرى اعلان اولنور .

استانبولده جمال اوغلنده امنيت صندقيسى يانندەكى

ديش طبيبى محمد خداوردى

مياينه خانه‌سى : سلطان محمود تره‌سى نومرو ١٠

بك اوغلنده حلب چارشوسنده‌كى تياترودە ايتالياان اوپرا قومپانياسنك وداعى بو آقشام ساعت طقوز بجمقده مادموازل (بتى لودى) نك اشتراكيله (وه‌ردى) نك اثرى

تراويانا

نامه‌يه تمثيل ايدله‌جكدر .

پارس ملى تياتروسنك قوه‌پانياسى استانبولده

پارس اوپره‌ثون ملى تياتروسنك قوه‌پانياسى كلمك هفته‌طرفنده بك اوغلنده حلب چارشوسنده‌كى تياتروده اجراى بياته باشلايه‌جغى خبر آلدق . موسيو ژورژ بوزتلك تحت اداره‌سنده بولنان بو قوه‌پانيا بك چوق جالب نظر قدرتلرى تياتروسنده مئتكدر . بونلرميانده كوزلر وظريف مادموازل (سوزان ده‌لور) ، دلكش مادموازل (بتى ده‌فه‌رودى) ، مادموازل (سوزان داويد) ومشهور قوميق موسيو (وتيه) موجوددر . بوقادينلر ، البسه‌لرينى پارسدن بويوك مودا مغازه‌لرندن اشترا ايدرلر وبك اوغلنده اظهارطله ظاهر اولديغندن كون حقيقة بويوك رغبتله اجرا ايده‌جكلرينه اميز .

يكرمى مليون خلقك

رقبتى قارشاسنه [اوچ پلديرن مبدأ ثروت]

سيغاره قاغدينى هر يرده آمرايكز .

ده‌پوسى : استانبول مارپوچيلر نومرو ٢١

طوغرى ازمير پوسته‌سى

اداره‌مزجه يكى مياينه ايديان ١٢٠٠ طونلق

قارتال

واپورى تشرين ثانينك ١١ نجى پازار كونى آقشام ساعت بشده سركه‌جى ريختمندن حركتله جناق قلعه‌يه طوغرى ، ازمير ، عزمت اوغرايه‌رق طوغرى ، ازمير ، ايده‌جكدر . يوك و ١ نجى ، ٢ نجى و ٣ نجى صنف بوطيلرى ايچون امين اوكنده رشاديه جاده‌سنده (١٢) نومروده آبته‌سى حسن مصطفى يفكه مراجعت . تلفون استانبول ٣٣٤٢

بارطين اكسپرس

تشرين ثانينك ارتسى جمه اپرتسى

اين اوكى ٢

واپورى كونى آقشام ساعت بشده سركه‌جى ريختمندن آقچه‌شهر ، ازكلى ، زونولداق ، بارطين ، آماسره وجيه‌يه حركتله [آقچه‌شهر ، ازكلى ، زونولداق ، بارطين] اسكله‌لرينه اوغرايه‌رق عودتله ايده‌جكدر . يوك وبولى ايچون مدحت عمى خانيده‌ده بوسوردە حواجه‌زاده‌لره واپادله خانيده اقبال شركتنه ويا غلطه‌ده قره مصطفا سوقاغنده ١٨ نومروده يكتاشك مراجعتلرى .

اعلان

استانبول ولايتى دفتردارلغندن :

ازميت ترسانه‌سى جوارنده مخزول غرباده بولنان اسكى سفائن حربيه آغاقلرندن ايدلمك اوزره ٢٩ تشرين اول ٣٩ تاريخنه اعتباراً بكرمى كون مدتله مزايده چيقارلمش اولمغله مزايده‌لرى كون مدتله مزايده‌يه وضع اولنه‌جق اولمغله طالبلرك ايده‌جكلرينه مراجعتلرى .

املاك مدورەدن آپاس آغا چفلكى مرحومه‌سى تدين حاجى عثمان بازنده معلوم الحدود بر دوكان محلدن برسه طرفنده استيوغ طوپراق اجراسيله بش يك غروش بدل ايله طالبى عهده‌سنه اولديغندن شو يك غروش بدل ايله طالب اولانلرك دفتردارلغى داثرەسنده املاك اميريه مديريتنه مراجعتلرى .

باب عالى جوارنده لطفى مسجدنده قائمى سوقاغنده املاك اميريه‌دن بش نومرولو پك داخلنده كائن ٤ و ٥ نومرولو ايكى اپارتمانك بدل مزايده‌سى اولان شهرى ٦٣٠ غروشدن طالبى عهده‌سنه احاله اولديغى ٧ تشرين ثانى ٣٩ تاريخنده اعتباراً رعنه مدتله آصلمش اولمغله ضمنه طالب اولانلرك ايده‌جكلرينه ولايت املاك اميريه مديريتنه مراجعتلرى .

املاك مدورەدن سلحدار آغا چفلكى مرحومه‌سنڈن تپه‌باشى باغچه‌سى اله متصلاتندن معلوم الحدود درت قطعه‌ده تخمينا يكرمى بش دونم تزلا اوچ سنه مدت ودستورى فرق درت يك غروش بدل ايجار ايله طالبى عهده‌سنه اولوب ٦ تشرين ثانى ٣٩ تاريخنده اعتباراً اون بش كون مدتله مزايده‌يه وضع اولنان مقرى كويندە مياينه خانه‌سنده بكى اصوله و آخرينجى توسالوارسان جيوه وقوت شريفه‌لرايله تداوى ايده‌جكدر . تلفون : ارن كوى ١٨

شركت خيريه‌دن :

١٥٠٠ كيلو قاوديه [طوارى ٣ الى ١٠ سانتم] ، ٢ متروكعب ثنى اماجى [طولى ٣ متر ياخود ٢ متر وپوارلاق و ياخود درت كوشه كنوك حالنده] ، ١٠٠ عدد تخته چتو [٨ و ١٠ نومرو] .

بالاده نوع ومقداريازى محرر اشياليلى مكتوب صورتيله بالمناقصه مياينه ايده‌جكدر . طالب اولانلر تكليف مكتوبلرينى تشرين ثانينك اوتعى جمه‌ايرتسى كونى آقشامه‌قدر شركت اداره‌سنه ارسال ايلمرى .

ارن كوينده وقاضى كوى آلتى پول آغزنده

لاروطه ـ دوقتور محمد ذكى

كه‌لكه متعلق خصوصاته داخلى جوجوق وكچلى خسته‌لرى ساعت بره قدر ارن كوينده صباحلرى اسكى استانبول جوارنده خانه‌سنده ، ايكيده‌قاضى كويندە مياينه خانه‌سنده بكى اصوله و آخرينجى توسالوارسان جيوه وقوت شريفه‌لرايله تداوى ايدر .

تلفون : ارن كوى ١٨

شركت خيريه‌دن :

١٥٠٠ كيلو قاوديه [طوارى ٣ الى ١٠ سانتم] ، ٢ متروكعب ثنى اماجى [طولى ٣ متر ياخود ٢ متر وپوارلاق و ياخود درت كوشه كنوك حالنده] ، ١٠٠ عدد تخته چتو [٨ و ١٠ نومرو] .

بالاده نوع ومقداريازى محرر اشياليلى مكتوب صورتيله بالمناقصه مياينه ايده‌جكدر . طالب اولانلر تكليف مكتوبلرينى تشرين ثانينك اوتعى جمه‌ايرتسى كونى آقشامه‌قدر شركت اداره‌سنه ارسال ايلمرى .

اوچ سنه مدتله اجاره‌يه رط ايدلمك اوزره مزايده‌يه وضع اولنان مقرى كويندە مياينه خانه‌سنده جوارنده شمندوفر خطه متصل املاك اميريه‌دن يكرمى دونم تزلاك بدليسايق اولان درتيك اثى غروشده طاوريلر بايرلغى اوكنده سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل ايجار ساحلى اون ايكى دونم تزلاك سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل واوچ سنه مدتله طالبلرى عهده‌سنده ضرر ايده‌رك ٣ تشرين ثانى ٣٣٩ تاريخنده اعتباراً بر هفته مدتله آصيه‌آ كديغى محلنده بيلديرلمش اولمغله مشله استيجاره طالب اولانلرك مقرى كوى مالمديريكنه مراجعتلرى .

اوچ سنه مدتله اجاره‌يه رط ايدلمك اوزره مزايده‌يه وضع اولنان مقرى كويندە جوارنده شمندوفر خطه متصل املاك اميريه‌دن يكرمى دونم تزلاك بدليسايق اولان درتيك اثى غروشده طاوريلر بايرلغى اوكنده سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل ايجار ساحلى اون ايكى دونم تزلاك سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل واوچ سنه مدتله طالبلرى عهده‌سنده ضرر ايده‌رك ٣ تشرين ثانى ٣٣٩ تاريخنده اعتباراً بر هفته مدتله آصيه‌آ كديغى محلنده بيلديرلمش اولمغله مشله استيجاره طالب اولانلرك مقرى كوى مالمديريكنه مراجعتلرى .

اعلان

درسعادت تراموای شركتندن : اليوم سه‌شنبه اولان ياسوز ٣٠ تشرين ثانى ١٣٣٩ تاريخندن اعتباراً منتر اوليه‌جقدن براى تبديل ياسولرلرى كرك شركتك بك اوغلنده مترو خانه‌سنه يقينى قائمه كائن اداره خانه‌سنه وكرك دولره وياخط قونترولورلرى ايله پول مأمورلرينه توديع ايتمكلرى يا سو حاضرلندن رجا اولنور .

درسعادت ٢ تشرين ثانى ١٣٣٩ ـ ١٩٢٣ مديريت

آلاستيق كر

وجودكزى دبك طوتان ، كوزلكديرن وقصله سيغيرلكه مانع اولان آلاستيق كرلرمزى قوللانيكز .

بك اوغلنده : تونل ميدانده

تلفون : بك اوغل ـ ٣٧٢٧

ژ. روسه‌ل

قيانلر دورت ليرادن اعتبارا . قناتوغ مجاناديز .

اسكدار طاير اداره‌سنڈن : امينه شاهنده و موجبه صاحله خانلرك استقراض ايلدكلرى ١٠٠٠ ليرامقابلنده رضا افندى عهده‌سنه وفاءً مفروغ بولنان اسكداردە حاجه حسنا خاتون عهده‌سنده پاشالمانى جاده‌سنده ١٠٠ عتيق ١٠٧ جديد نومرولو مستقل اتخاذ قلنان برباب خانه‌نك احالهٔ قطعيه اعلانى ولايت غزته‌سنك ٥ تشرين ثانى ٣٣٩ تاريخلى و ٢٦٠ نومرولى نسخه‌سنده تفصيلاته مندرجدر .

پروتون

امنيت واعتماد عمومى يى احراز ايتمشدر . سنى اولديه ايدى عجبا بومو فقيتى تأمين ايده بيليرمى ايدى ؟

اعلان

استانبول ولايتى دفتردارلغندن :

املاك اميريه‌دن عبارت اولمق اوزره ٢٩ تشرين اول ٣٩ تاريخنده اعتباراً ٥ سنه مدتله اجاره‌يه رط ايدلمك اوزره ٢٩ تشرين اول ٣٩ تاريخنده مزايده‌يه وضع اولنان املاك اميريه‌دن يكرمى دونم تزلاك بدليسايق اولان درتيك اثى غروشده طاوريلر بايرلغى اوكنده سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل ايجار ساحلى اون ايكى دونم تزلاك سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل واوچ سنه مدتله طالبلرى عهده‌سنده ضرر ايده‌رك ٣ تشرين ثانى ٣٣٩ تاريخنده اعتباراً بر هفته مدتله آصيه‌آ كديغى محلنده بيلديرلمش اولمغله مشله استيجاره طالب اولانلرك مقرى كوى مالمديريكنه مراجعتلرى .

بك اوغلى محاسبه‌جيلكندن :

املاك اميريه‌دن تپه‌باشى باغچه‌سى مجاورلرندن مرحوم تدين حاجى عثمان بازنده معلوم الحدود بر دوكان محلدن برسه طرفنده استيوغ طوپراق اجراسيله بش يك غروش بدل ايله طالبى عهده‌سنه اولديغندن شو يك غروش بدل ايله طالب اولانلرك دفتردارلغى داثرەسنده املاك اميريه مديريتنه مراجعتلرى .

باب عالى جوارنده لطفى مسجدنده قائمى سوقاغنده املاك اميريه‌دن بش نومرولو پك داخلنده كائن ٤ و ٥ نومرولو ايكى اپارتمانك بدل مزايده‌سى اولان شهرى ٦٣٠ غروشدن طالبى عهده‌سنه احاله اولديغى ٧ تشرين ثانى ٣٩ تاريخنده اعتباراً ٧ تشرين ثانى ٣٩ تاريخندن اعتباراً رعنه مدتله آصلمش اولمغله ضمنه طالب اولانلرك ايده‌جكلرينه ولايت املاك اميريه مديريتنه مراجعتلرى .

املاك مدورەدن سلحدار آغا چفلكى مرحومه‌سنڈن تپه‌باشى باغچه‌سى مجاورلرندن مرحوم تدين حاجى عثمان بازنده معلوم الحدود درت قطعه‌ده تخمينا يكرمى بش دونم تزلا اوچ سنه مدت ودستورى فرق درت يك غروش بدل ايجار ايله طالبى عهده‌سنه اولوب ٦ تشرين ثانى ٣٩ تاريخنده اعتباراً اون بش كون مدتله مزايده‌يه وضع اولنان مقرى كويندە مياينه خانه‌سنده بكى اصوله و آخرينجى توسالوارسان جيوه وقوت شريفه‌لرايله تداوى ايدر .

تلفون : ارن كوى ١٨

بك اوغلى محاسبه‌جيلكندن :

املاك اميريه‌دن خمسه‌ميلكندن :

مزايده‌يه وضع اولنان مقرى كويندە مياينه خانه‌سنده جوارنده شمندوفر خطه متصل املاك اميريه‌دن يكرمى دونم تزلاك بدليسايق اولان درتيك اثى غروشده طاوريلر بايرلغى اوكنده سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل ايجار ساحلى اون ايكى دونم تزلاك سنوى ايكى يك آلتمش غروش بدل واوچ سنه مدتله طالبلرى عهده‌سنده ضرر ايده‌رك ٣ تشرين ثانى ٣٣٩ تاريخنده اعتباراً بر هفته مدتله آصيه‌آ كديغى محلنده بيلديرلمش اولمغله مشله استيجاره طالب اولانلرك مقرى كوى مالمديريكنه مراجعتلرى .

بك اوغلى محاسبه‌جيلكندن :

عزيز قيوشنده‌ميتوشنده ٧	سره نومرولو دكان		
طوغانه‌ده	٤١٧	»	»
»	٤٢٧	»	»
»	٤٣١	»	»
»	٤٣٧	»	»

غلطه‌سراى بناسى تخته‌كاش كورەسى طوغانه‌ده آغار سو بتوشنده خراب آتشور اورته كويده ديوان بولنده ١١٠ نومرولو قره‌غولغانه .

اورته كويده ديوان بولنده انجاب قلنوش .

بك اوغلى عدليه داثرەسنده‌كى قهوه‌جيلكدن قاسم پاشاده سروري جديد افندى عهده‌سنده ٣ نومرولو خانه .

بالاده موافعى ارائه اولنان دكان وخانلر ٢٩ تشرين اول ٣٣٩ تاريخندن اعتباراً اوچ يلى كون مدتله مزايده‌يه قونلمدن اسليجاره طالب اولانلرك بك اوغلى محاسبه‌جيلكنه مراجعتلرى .

كبار على كاغدى

سيغاره كاغدلرينك الكبارى راك اعلا سيغاره كاغدى

تخمين	اركه	ايكنجى	اوچنجى	اشاك	كر
ازادى	٧٠	٤٤	٣٣	١٢	٥٢
دولاتلى	٩٥	٥٤	٤٣	٨	٥٢

زمان مغازه‌سى

بك اوغلى جادەسنده كيرنده روس سرايى قارشوسنده نومرو ٣٥٠ تلفون بك اوغلى ٢٢٩٦

مديرمزك صوك آوروپا سياحتنده مياينه ايلديكى اك سوك مودا ايكلى وچوكلى قاشلرجز پيدرپى ورود ايتمكده‌در . كلوكلر ، قره‌ب دوشين ، قره‌ب ماروكن وچيزه اوزرينه طوتان قامه‌لر ، شال تخليدارى . قره‌ب مولول ، قره‌ب آتلانتيد ، قره‌ب آفريقه‌لى ، فانى شارموز ، قره‌ب اوتمه‌ر ، آتوه‌رسائن ، سائن قاب وبوز قرق غروشدن اعتباراً غايت طبيعانى موقلولر ، الفى‌لى منجلوز چيبيده بش ليرادن اعتباراً لوتر وكودك تخليدارى ، بروشه ماشولر ، حاضر چوكلى بلوز واليسه‌لر ، پاپيه‌لر وكستلر وبالخاصه طوپدانجى مغازه‌مزك پيلانچوسناسيونه متفرق قوپونلرى هردولو رقابتك فوقنده اوجوز غروشدن اعتباراً صاتيلمقده‌در . كيه‌سى دوشونن محترم مشتريلرمزك مغازه‌مزى زيارتلرى انتضاسيدر .

ابراهيم احمد و على درويش

اعلان

شرق دمير يوللرى

موافق متجاوزه قطارلرينك سيروسفر تعرفه‌سى

اليوم سه‌ى اولان موافق متجاوزه قطارلرينك سير وسفر تعرفه‌سنده ١٠ تشرين ثانى ١٩٢٣ تاريخندن اعتباراً بروجه‌آتى تعديلات اجرا ايديلمكدر .

(١) — ١٤ ، ١٦ و ٣٢ نومرولى قطارلر بروجه‌آتى تعرفه موجبنجه سيروسفر ايده‌جكدر .

موافق	قطار نومرو ١٤	قطار نومرو ١٦	قطار نومرو ٣٢
درسعادت	حركت ٨،١٥	حركت ١٠،١٥	حركت ١٩،٠٠
قوم‌كپو	٨،٢٦	١٠،٢٦	١٩،١١
بكى‌كپو	٨،٣٠	١٠،٣٠	١٩،١٥
صيانيه	٨،٣٥	١٠،٣٥	١٩،٢٠
يدى‌اوله	٨،٤٠	١٠،٤٠	١٩،٢٥
باغلى	٨،٤٣	٠٠،٠٠	٠٠،٠٠
زيتون بروني	٨،٤٦	١٠،٤٦	٠٠،٠٠
مقرى‌كوى	٨،٥٢	١٠،٥٢	١٩،٣٦
آياستفانوس	مواصلت ٩،٠١	مواصلت ١١،٠١	مواصلت ١٩،٤٥

(٢) — درسعادت اله آياستفانوس آراسنده يكيدن ايكى قطار سيروسفر ايده‌جكدر .

عزيمت		عودت	
قطار نومرو ٣٤		قطار نومرو ٣٥	
درسعادت	حركت ٢٠،٠٠	آياستفانوس	حركت ١٩،١٦
قوم‌كپو	٢٠،١١	مقرى‌كوى	١٩،٢٧
بكى‌كپو	٢٠،١٥	يدى‌اوله	١٩،٣٩
صيانيه	٢٠،٢٠	صيانيه	١٩،٤٣
يدى‌اوله	٢٠،٢٥	بكى‌كپو	١٩،٤٨
مقرى‌كوى	٢٠،٣٦	قوم‌كپو	١٩،٥٢
آياستفانوس	مواصلت ٢٠،٤٥	درسعادت	مواصلت ٢٠،٠٠

درسعادت ٥ تشرين ثانى ١٩٢٣

مديريت

هديه‌لى

اوجوزلق سركيسى

سلطان حامنده

ماجد محمد قره قاسه

تجار تخانه‌سنك

هر ٥٠٠ غروشلق مياينه‌تكسز مقابلنده « هديه‌كزى » لطفاً طلب ايديكز

باشقه پرده شبه‌سز بولمدز .

يا غلرك بهاليلغنه رغما

آصمه ٩ نومرولى بركت تجار تخانه‌سى

قطعياً ضمنيات اجرا ايتمه‌رك كافى السابق خالص حديدى ياغلرى (١٧٠) وايكنجى خالص ياغلر (١٥٠) ، لديد وخيس هيئتاب يكمزى (٥٠) غروشدن صاتمقده اولديغى محترم مشتريلرينه عرض ايلر .

يوآقشام

قاضى كوى مصرل اوغلى « خلق تياتروسنده » (ضمنكارشهر ياشديك وهيئت تمثيليه‌سى)

ايوب صبرى بك ، دوجوللى اسماعيل وعلى رضا افنديلر برلكده

(آفاجان چوجوق) قومدى ٣ پرده (بكمك تياتروه سراق مضحكه ١ پرده)

متنوع پروغرام

غائب آرانيور

هل معادل اسمنده وداوود پاشاده مدرسه سوقاغنده ٢٥ نومرولوخانه‌ده اوطوران پرچوجوق غائب اولمشدر . كورەن وبولانلك اسائيت نامنه مذكور خانه‌يه معلومات ويرمسى رجا اولونور .

واپور صاتوه آرەجقلره

مملكتمزك احتياجاتنه ازهرجهت موافق واوصاف مطلوبه‌يى حائز متعدد واپورلر مصاعد شرائطله صاتيلقدر . طالب اولانلر ذوات استانبولده ميدانجقده بويوك پوسته‌خانه‌ده اوچ پوزتش آلتى نومرولو پوسته قوطيسنه آذرسلريى بيلدرملرى رجا اولنور .

شايان تقدير بر تشبث

درسعادت الكتريق شركتنك يافنده‌كى بيوك الكتريق مؤسسه‌لرينك اشتراكيله مهم بر الكتريق تطبيقات سركيسى ترتيب ايده‌جكى كال تمنوتله استخبار ايتمكده . شهرمزده اوتوتلاز بر خاطره براقه‌جق اولان بوسركى حقنده آيروجه مطالعه بيان ايده‌جكز .

طلوع دنيانك ان اعلا سيغاره كاغدينى

حاجى عباس كوهنوئى ـ استانبول

عقلكزدن چقماسون كه :

ساعتلرك اك دقيق ، اك صاغلام ، اك كوزل واك اوجوزى

سينكر

قول وجيب ساعتلريدر .

بو مشهور ساعتلرك ١٥ سنه بلا اجرت تعميرى ايچون تأمينات نامه سندى ويريلور .

جيب ساعتى نيكلدن	١١٠٠	غروش
« كوموشدن	١٣٠٠	«
« صاواتلى	١٥٥٠	«
« ايكى قاپاقلى	١٨٠٠	«
بيله زيكلى ساعت نيكلدن	١٢٥٠	«
« رادبوملى	١٣٥٠	«
« كوموشدن	١٣٥٠	«
« رادبوملى	١٤٥٠	«
« (١٨) ياور	٤٠٠٠	«

طشره مشتريلرمزه يكانه فرصت ! :

محترم طشره مشتريلرمزه برخدمت وسهولت اولمق اوزره ياليكز براى طرفنده كائن سيارشلر ايچون پوسته اجرتى وسائر معرض بزه عائداولق اوزره سپارش اولونجق ساعت بدلى پوسته حوالەسى ويا بر باغه واسطه‌سيله ويا استانبولده برحواله ايله تأديه ايديلەيدر . عموى آبته‌سى : استانبول كوپرى باشى غرامانوبولو برادرلر .

شمندوفر عبارى ماجه‌لى سرت ايزغه‌نك دوكومنك بهر كيلوسى سكز غروش اون پاره بوشاق دوكومنك بهر كيلوسى اون غروش وبهر پارچه‌سى سكز بوز كيلوه قدر بوشاق دوكومنك بهر كيلواون ايكى بوچوق وبهر پارچه‌سى سكز بوز كيلودن بوقارى بوشاق دوكومنك بهر كيلوسيده اون آلتى غروش فيأتله طالبى عهده‌سنده‌در . احالهٔ قطعيه‌مدتى ١٠ تشرين ثانى ٣٣٩ تاريخنه تمديد ايدلمش اولديغندن تزيلده طالب اولانلرك يومذكوردە لوازم مديريتنه مراجعتلرى .

آرابامسنه بنه‌رك اوزاقلاشدى .

*

قورنه‌ليوس همان اوكون (دوردرەخت) ، متوجهاً حركت ايتدى . پاتنده سه‌وكيلى زوجه‌سى (روزا) ده برابردى . بوسه‌ادتك نام اولماسايله اينجون قيزك بابالسنه‌ده برتبر كوندرمك لازم كليوردى . اونى‌ده پاپديلر وسوء تينه‌بى مرخص صفتيله غارديسان غريفوسه كوندردىلر .

كرچه ، غريفوسك قالين قافاسى بويكى وضعيتى بردن بره احاطه ايدەمه‌يه‌جك و دامادينه هيچ بر وقت ابى گچينه‌مه‌يه‌جك ايدى . هم اساساً زنداندە بديكى صوباركه آجيتى صيرتندن گچنه بيله قلبندە الى الابد باقى قالاجقدى . فقط بو نهايت برطن وبرتحمين ايدى .

بودوشونجەلر كرچه اونك ده قافاسى دولاشمشدى ، فقط غريفوس ، كندى كنديسنه :

— مادام كه رئيس حكومت وحاكم مطلق اولان پره‌نس حضرتلرى بونده برقباحت كورەمەش وعفو دن چكينەمەشدى ، اوحالده بنم اينجون‌ده ولى نعمت بى منتمك ايزلرندە بورومك ، اونك بلندتأثرينه اقتدا ايتمك واجبدر .

طارزنده بر محاكمه بورونەرك دامادينه قيزينه ملاق اولمش وبو صورتله عائله تماملاغمشدى . غريفوسك ، ايشك اينجينده اك زياده قيزديغى ذاقوب مستعارى آلتنده صاقالانان ايساق بوقسەل خائنه تاصيل آلداندىغى ايدى . ماهر برغاريديان اولديغنه درين بر ايمان بله‌دكدن صوكرا بويله چوجوق گبى قاماسى هيچ خوشنه گيتمه‌يور ، خاطرلادقجه باشندن آشاغى قايناز صولر دوكولور گبى اولويوردى .

روزايه كلنجه ، او ، مسئلهٔ ذكاسى وانجيندن پاشايان گنيش وابداعكار قابليتى ايله هركون پرآز داها گوزەللشمش وايكى سنه صوكرا لالەلر گبى مايسارده دوغان ايكى پاورونك تربيەسى ، تغذيه گبى يونون اولان پره‌نس حضرتلرى بونده برقباحت كورەمەش وعفو دن چكينەمەشدى ؛ اوحالده بنم اينجون‌ده ولى نعمت بى منتمك ايزلرندە بورومك ، اونك بلندتأثرينه اقتدا ايتمك واجبدر .

طارزنده بر محاكمه بورونەرك دامادينه قيزينه ملاق اولمش وبو صورتله عائله تماملاغمشدى . غريفوسك ، ايشك اينجينده اك زياده قيزديغى ذاقوب مستعارى آلتنده صاقالانان ايساق بوقسەل خائنه تاصيل آلداندىغى ايدى . ماهر برغاريديان اولديغنه درين بر ايمان بله‌دكدن صوكرا بويله چوجوق گبى قاماسى هيچ خوشنه گيتمه‌يور ، خاطرلادقجه باشندن آشاغى قايناز صولر دوكولور گبى اولويوردى .

روزايه كلنجه ، او ، مسئلهٔ ذكاسى وانجيندن پاشايان گنيش وابداعكار قابليتى ايله هركون پرآز داها گوزەللشمش وايكى سنه صوكرا لالەلر گبى مايسارده دوغان ايكى پاورونك تربيەسى ، تغذيه گبى يونون خصوصاتنى بالذات وباشلى باشنه درعهده اتمشدى . پاورولرى برى قيز ، برى اوغلانادى .

قورنه‌ليوس ، روزاسنه لالەلرينه اولدبنى قادار صادق قالدى . اودالرى آغير فقط ساده دوشه‌نمشدى . صوكرادن كورەمەلره مخصوص پالديز دوكونتولرندن دائما اوزاق قالدىلر . پالكز ديوارده ايكى بويوك آلتون چرچيوه برآزكوزه پاتان بر پاريلتى نشر ايدبوردى . بونلردن برى مشهور اينجيل پاراغنك اعتنا ايله آصيلان خاطره‌سى ، اوتەكى ده صوك لاله صوغانمك آلتونله احاطه ايديلن قسى ايدى . صولده‌كى رلوحه‌ده‌ده شاعر (قرويتوس) نك زندانده‌ن فرار ايتديكى گون حجره‌سنك ديوارينه قازديغى شو مصراعلر يازيلى ايدى : « انسانلر حياتلرنده اولهٔ اضطراب چكمشلردركه هيچ برايسى : « چوق » ، تماماً مسعودم » ديمك حقنى كندنده گورەمز .

صوك